

JOUEURS SUSPENDUS - SUSPENDED PLAYERS				VIS NOM DE L'EQUIPE TEAM'S NAME Foreurs de Val-D'Or										LOC NOM DE L'EQUIPE TEAM'S NAME Concordes Mirabel										JOUEURS SUSPENDUS - SUSPENDED PLAYERS			
No	NOM DU JOUEUR - PLAYER'S NAME			NBR PARTIES NO GAMES	POINTAGE - SCORE					#/N/A	VIS	NOM - NAMES	J.A. - PE	NO.	LOC	NOM - NAMES	J.A. - PE	POINTAGE - SCORE					No	NOM DU JOUEUR - PLAYER'S NAME			NBR PARTIES NO GAMES
	BUTS GOALS	ASS	ASS	TEMPS TIME	PER												BUTS GOALS	ASS	ASS	TEMPS TIME	PER						
	88	76	27	2:16	2	30				Annaëlle Rondeau	G		1				42	46	44	3:28	1						
	88	x	x	11:34	2	4				Isaac Summers	A		36				40	49	x	10:36	1						
	37	27	76	5:21	3	9				Trevor-John Wabanonik			37				36	49	50	2:41	2						

PUNITIONS - PENALTIES								PUNITIONS - PENALTIES								
MINEURES - MINORS				AUTRES - OTHERS				AUTRES - OTHERS				MINEURES - MINORS				
No	INFRACT CODE	TEMPS TIME	PÉR.	No	INFRACT CODE	TEMPS TIME	PÉR.	No	INFRACT CODE	TEMPS TIME	PÉR.	No	INFRACT CODE	TEMPS TIME	PÉR.	
88	A	55	8:45									41	A	53	8:32	1
88	A	47	4:40									44	A	39	11:56	1
9	A	53	6:11									41	A	25	1:32	2
4	A	61	10:10									45	A	39	4:40	3
												45	A	53	9:30	3
												44	A	53	11:28	3
												46	A	52	13:01	3

		(NOM Prénom)		Titre		(NOM Prénom)	
		Patrick Bolduc		ENTRAINEUR CHEF / HEAD COACH		Lanouette, Martin	
		Patrick Bédard		ENTRAINEUR ADJOINT / ASS. COACH		Lajoie, Steeve	
		Francis Rondeau		ENTRAINEUR ADJOINT / ASS. COACH		Mailhot, Franky	
		Martin Lavoie		GERANT / MANAGER		Bertrand, Johannie	
				PREPOSE A LA SECURITE / SAFETY ATTENDANT		Beauvais, Patrick	

LANGERS - SHOT	GRAND TOTAL L/S	MINUTES	TOTAL L/S	B/G	SUPP. OVERTIME L/S	B/G	3e PERIODE L/S	B/G	2e PERIODE L/S	B/G	1e PERIODE L/S	B/G	NO. D'ARRIÈRE DE BUT GOALIES NO.	1e PERIODE L/S	B/G	2e PERIODE L/S	B/G	3e PERIODE L/S	B/G	SUPP. OVERTIME L/S	B/G	TOTAL L/S	B/G	MINUTES	GRAND TOTAL L/S	LANGERS - SHOT
			0:00	0	0			0	0	0	0	0	0	30	1	0	2	1	0	0	0	0	0	3	32:00	
		32:00	0	4			1	1	2	31	35	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0:00		

POINTS FRANC-JEU	POINTAGE FINAL / SCORE		NOM (LETTRES MOULÉES) - NAME (PRINTED)										POINTAGE FINAL / SCORE		POINTS FRANC-JEU		
1	VIS	3	JUGE DE BUT GOAL JUDGE	Marc-André Houde										JUGE DE BUT GOAL JUDGE	LOC 4		0
			JUGE DE BUT GOAL JUDGE	David Primeau										JUGE DE BUT GOAL JUDGE			
			ANNOUCEUR ANNOUNCER	Marc-André Houde										JUGE DE LIGNE LINESMAN			
			CHRONOMETREUR TIME KEEPER	Marc-André Houde										JUGE DE LIGNE LINESMAN			
				Eric Bouchard										ARBITRE REFEREE			
				Eric Bouchard										SIGNATURE DE L'ARBITRE REFEREE'S SIGNATURE			
														PARTIE / GAME			
														DEBUT/START	10:30		
														FIN / END	11:50		
														SPECTATEURS SPECTATORS			